CyberPower®

eu.cyberpowersystems.com

Professional Rack Series UPS
PR1500E/PR2200E
Manual Utilizador

K01-1500EPA-02

AVISOS DE SEGURANÇA

(EXCEPTO ESTAS INSTRUÇÕES)

Este manual contem instruções de segurança importantes. Por favor leia e siga todas as instruções com cuidado durante a instalação e a operação da unidade. Leia este manual completamente antes de tentar desembalar, instalar, ou operar a sua UPS.

Este equipamento pode ser operado por todos os indivíduos com nenhuma formação precedente. A tomada de entrada será instalada perto do equipamento e facilmente acessível.

Durante a instalação deste equipamento deve-se assegurar que a soma das correntes de saída da UPS e das cargas conectadas não excede 3.5mA.

Atenção: o choque eléctrico directo é perigoso. Também com desligar desta unidade dos cabos principais, a tensão perigosa ainda pode ser acessível através da fonte da bateria. A fonte da bateria deve consequentemente ser desligada no pólo positivo e negativo rápidos da bateria quando a manutenção ou o trabalho do serviço dentro da UPS são necessários.

Ao substituir as baterias, use baterias do mesmo número e tipo.

Não disponha de baterias em um fogo, a bateria pode explodir.

Não abra ou mutile a bateria ou as baterias, o electrólito liberado é prejudicial à pele e aos olhos.

INSTALAR A SUA UPS

DESEMBALAGEM

Inspeccione a UPS em cima do recibo. A caixa deve conter o seguinte:
Unidade de UPS; Disco Do Software de PowerPanel® Business Edition X 1; Disco do Software de PowerPanel® X1; Cabo De Relação De série (DB-9) X 2; Cabo Série USB Interface x1; Cabo telefone x 1; cabo de corrente X do IEC 2; cabo de corrente X de Schuko 2; Manual do utilizador; Manual do utilizado do Soft ware De PowerPanel® Business Edition; Manual do utilizado do Software De PowerPanel®.

COMO DETERMINAR AS EXIGÊNCIAS DE CORRENTE DO EQUIPAMENTO

1. Segure que o equipamento ligado nas tomadas de entrada de corrente fornecidas não excede a capacidade avaliada da unidade da UPS (15000VA/1000W para PR1500E, 2200VA/1600W para PR2200E). Se as capacidades indicadas da unidade forem excedidas, uma condição de sobrecarga pode ocorrer e fazer com que a unidade de UPS feche para baixo ou circuito disjuntor ao desengate.
2. Se as exigências de corrente do seu equipamento estiverem alistadas nas unidades à excepção de Volt-Ampères (VA), converta os watts (W) ou os amperes de (A) no VA fazendo os cálculos abaixo. Nota: Abaixo a equação calcula somente a quantidade máxima de VA que o equipamento pode usar, não o que é usado tipicamente pelo equipamento em toda a uma hora. Os utilizadores devem esperar exigências do uso ser aproximadamente 60% abaixo do valor.

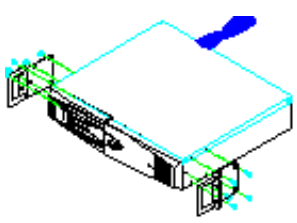
ESTIMAR AS NECESSIDADES DECORRENTE

1. __Watts de (W) x 2.0 = ____VA ou ___Amperes de (A) x 230 = __VA

2. Adicione os totais acima para todas as partes de equipamento e multiplique este total por 0.6 para calcular exigências reais. Há muitos factores que podem afectar a quantidade de corrente que seu sistema computorizado requererá. A carga total que estará colocando nas tomadas de saída de corrente não deve exceder 80% da capacidade da unidade.

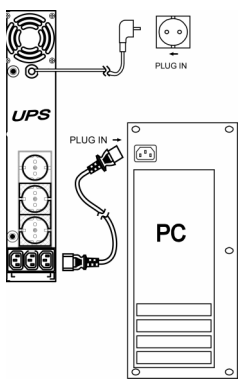
ORIENTAÇÃOES PARA INSTALAR A UPS

1. Monte as pegas aos suportes da instalação da UPS CyberPower como mostrado nas figuras, usando os parafusos principais lisos (M4.0*8mm) fornecidos.
2. Monte as duas pegas a ambos os lados da caixa da UPS como mostrado nas figuras, usando os parafusos principais lisos (M5.0*8mm) fornecidos.



CUIDADO! Pelo menos duas pessoas são necessárias para montar a UPS da CyberPower devido ao seu peso. O bloco da bateria pode ser removido ao instalar a UPS da CyberPower.

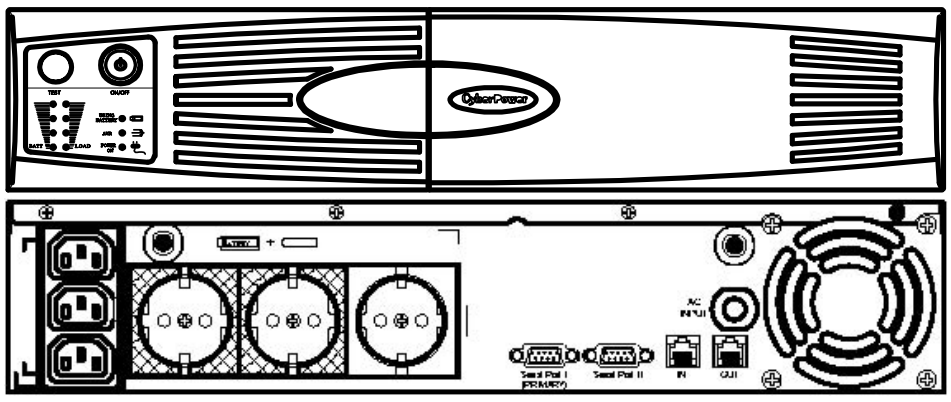
GUIA DE INSTALAÇÃO DO HARDWARE



1. A sua UPS nova pode ser usada imediatamente em cima do recibo. Entretanto, **recarregando a bateria por ao menos quatro horas** é recomendou segurar que a capacidade máxima da carga da bateria está conseguida. A perda da carga pode ocorrer durante o transporte e o armazenamento. Para recarregar a bateria, deixe simplesmente a unidade ligados numa tomada da C. A..
2. Ligue o equipamento a suas tomadas da UPS. Os IEC-IEC e o IEC aos cabos de poder de Schuko que vêm com a unidade são usados conectar seus computadores e monitor à UPS. Os artigos tais como copiadoras, impressoras de laser, vácuos, aquecedores, ou outros dispositivos eléctricos grandes não devem ser ligados à UPS. Certifique-se por favor de que as cargas totais de seus equipamentos são menos do que a carga total máxima de corrente da UPS.
3. Use seu cabo de corrente do computador ligar a UPS a uma tomada de parede. Evite por favor de usar cabos da extensão e apliques de adaptador. (Para manter o nível óptimo de carga mantenha a UPS sempre ligada)
4. Pressione a tecla do poder do UPS para girá-la sobre. O "poder" no indicador será iluminado no "verde".
5. Instale seus softwares e acessórios. Para usar o software, Ligue simplesmente o cabo de relação de série incluído na porta de série na UPS a um porto de série aberto no computador.

OPERAÇÕES BÁSICAS

DESCRIÇÃO DO PAINEL DIANTEIRO E DO PAINEL TRASEIRO



◆ Interruptor De Poder

Pressione a tecla para ligar ou desligar a UPS.

◆ Interruptor De Teste

Pressione esta tecla para executar um auto-teste da sua UPS. Esta UPS executa também um auto-teste automaticamente quando é ligada. Depois que a UPS passa o teste, retorna à operação em linha. Se a UPS falhar o auto-teste, recarregue por favor a bateria pelo menos 4 horas e execute um outro auto-teste. Se falhar após ter recarregado a bateria, substitua por favor a bateria. Na modalidade da bateria, pode pressionar esta tecla para silenciar um alarme audível.

◆ Indicador de Entrada de Corrente

Este iodo emissor de luz é iluminado quando a condição de serviço público é normal e as tomadas do UPS estão fornecendo "o poder limpo", livre dos surges e dos pontos.

◆ Indicador de Avr

Este iodo emissor de luz indica que a UPS está operando na modalidade automática do regulamento da tensão. Quando é iluminado continuamente, indica que sobre tensão da entrada e a unidade da UPS impulsiona a tensão. Quando está piscado na rotação, indica que a unidade da UPS impulsiona a tensão de entrada.

◆ Usando O Indicador Da Bateria

Este iodo emissor de luz ilumina durante a falha de serviço público, indicando que a bateria está fornecendo corrente às tomadas de saída.

◆ Indicador Nivelado de Bateria

Este indicador mostra uma indicação visual da carga da bateria. Quando a capacidade da bateria está sob 20%, nenhum iodo emissor de luz do indicador se iluminará. Se a capacidade da bateria estiver sob 20% mesmo depois que 8-hour carregar, as baterias podem ser desgastadas para fora.

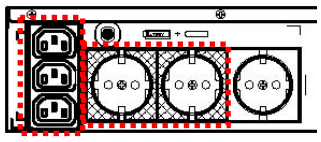
◆ Indicadores Nivelados Da Carga

Este indicador mostra uma indicação visual da carga da UPS. O iodo emissor de luz do indicador da carga girará a laranja se a carga se realizar entre 80% e 100%. Se a carga estiver sob 20%, nenhum iodo emissor de luz do indicador iluminará.
.

◆ Disjuntor do circuito reposto para a protecção da sobrecarga

Os disjuntores de circuito respeitante fornecem a protecção óptima da sobrecarga.

◆ Bateria Apoio e Protecção do Surge das Tomadas

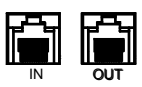


A UPS fornece a 5 baterias e o tomadas de protecção do surge para que o equipamento ligado segure a operação ininterrupta provisória durante uma falha de corrente e de encontro aos surges e de falhas.

◆ Poder backup individual para a carga crítica

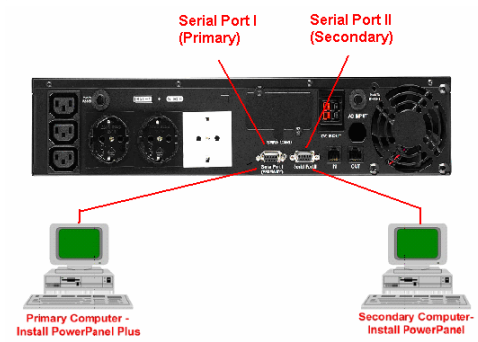
O UPS fornece uma tomada decorrente surge protegida da bateria para o equipamento ligado mais crítico e assegura a operação ininterruptamente provisória do equipamento ligado durante uma falha de corrente.
NOTA: Quando a UPS é sobrecarregada, a UPS interromperá a fonte de alimentação às cinco tomadas da bateria e sairá da tomada para cargas críticas ininterrupta.

◆ Uma comunicação Portos Da Protecção



As portas da protecção da rede Ethernet RJ-45 protegem o cabo padrão da rede dos sobre voltagem. Ligue um cabo da rede da tomada á ligação da parede ao á ligação da UPS. Ligue então um cabo da rede á porta de SAÍDA na UPS ao dispositivo da rede.

◆ Porta de Série ao PC



A UPS profissional da série da rack da CyberPower fornece duas portas de série para permitir a ligação e a comunicação entre a UPS e dois computadores.
As duas portas de série permitem a ligação e a comunicação da série DB-9 ou a porta do USB no computador à unidade de UPS.
Estas relações são também compatíveis com o serviço da UPS fornecido pelo **Windows 98. Windows Me, Windows 2000, Windows NT, Windows XP, de utilizador Windows 2003.**

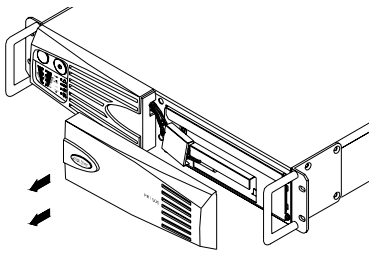
O computador preliminar (com PowerPanel® Business Edition instalado) é o computador que se usará para controlar a UPS e fazer a toda a mudança à operação da UPS. O computador secundário (com o PowerPanel® instalado) é incapaz de exibir todo o controle sobre a UPS. Quando há uma falha de poder, o computador preliminar começará à parada programada após um utilizador controlado atrasa. Uma vez que o computador preliminar é parada programada, a UPS sinalizará o computador secundário e iniciará uma parada programada. A parada programada secundária da vontade do computador então. Uma vez que o computador secundário terminou a sua operação, a UPS desligará.

RECOLOCAÇÃO E ARMAZENAMENTO DA BATERIA

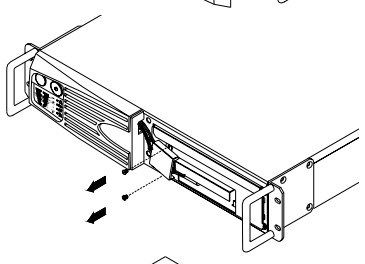
CUIDADO! Leia e siga **IMPORTANTE INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA** antes de prestar serviços de manutenção à bateria. **Preste serviços de manutenção à bateria sob a supervisão de pessoal experiente no manuseamento das baterias e ciente das suas precauções. Pessoal desautorizado não deverá manusear as baterias.** Se tiver perguntas, **contacte o seu distribuidor ou chame o número neste manual** para a informação na recolocação da bateria.
CUIDADO! Use somente o tipo especificado de bateria. Veja seu negociante para baterias da recolocação.
CUIDADO! A bateria pode apresentar o risco de choque eléctrico. **Não submeta as baterias ao fogo**, como ele pode explodir. Siga todos os recomendações locais respeitantes á eliminação apropriada das baterias.
CUIDADO! Não abra nem não mutile as baterias. O electrólito da liberação é prejudicial à pele e aos olhos e pode ser tóxico.
CUIDADO! Uma bateria pode apresentar um risco elevado de choque actual e eléctrico do curto-circuito. **Faça exame das seguintes precauções antes de substituir a bateria**:

1. Remova relógios, anéis e outros objectos de metal.
2. Use somente ferramentas com punhos isolados.
3. **NÃO** coloque ferramentas ou outras peças do metal no alto da bateria ou dos todos os terminais da bateria.
4. Determine se a bateria for aterrada inadvertidamente. Se aterrado inadvertidamente, remova a fonte da terra. **O CONTATO COM Uma BATERIA ATERRADA PODE RESULTAR Em CHOQUE ELÉTRICO!** A probabilidade de tal choque será reduzida se tais terras forem removidas durante a instalação e a manutenção (aplicável a um UPS e a uma fonte remota da bateria que não têm um circuito aterrado).
5. As baterias são consideradas um **DESPERDÍCIO PERIGOSO** e deve ser disposto correctamente. Contacte seu governo local para mais informação sobre a eliminação apropriada e reciclagem das baterias.
6. Desligue e desligue todo o equipamento ligado.
7. Desligue o UPS e desligue-o da fonte de poder da C. A..
8. Gire a UPS de cabeça para baixo.

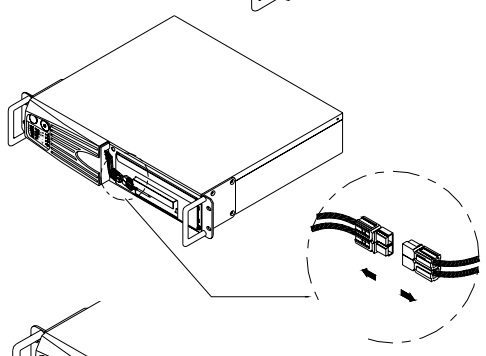
BATERIA PROCEDIMENTO DA RECOLOCAÇÃO:



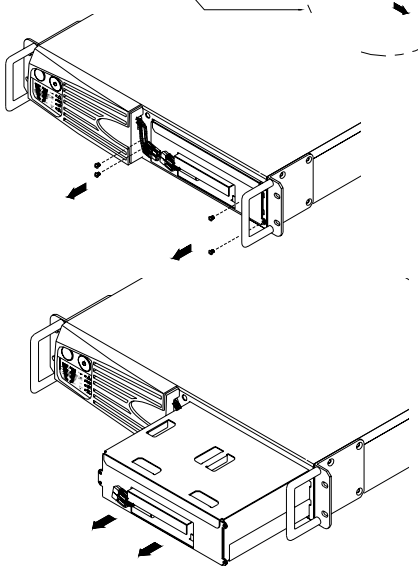
1. Remova o painel do lado direito



2. Remova os dois parafusos de retenção da tampa de protecção de cabo removem então a tampa.



3. Desligue o cabo preto e vermelho.



4. Remova os quatro parafusos de retenção.

5. Puxe o bloco da bateria para fora da unidade.

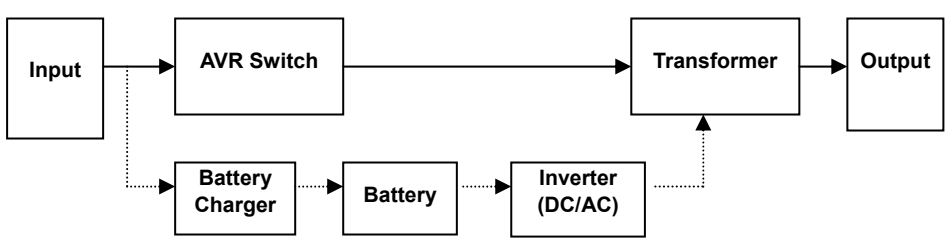
6. Deslize um bloco novo da bateria na unidade. Monte os parafusos, a tampa, o cabo e o painel dianteiro na sequência reversa de etapas acima.

NOTA: Recarregue entre 4 – 8 horas para assegurar que a UPS percorra o período necessário.

ARMAZENAMENTO

Primeiros desligue a UPS e desligue o seu cabo de poder da tomada de parede. Desligue todos os cabos ligados à UPS para evitar o dreno da bateria. Armazenar seu UPS por um período prolongado, para cobrir o e a loja com a bateria carregou inteiramente. Recarregue a bateria cada três meses para segurar a vida da bateria. Se a bateria permanecer descarregada por um período de tempo prolongado, pode sofrer a perda permanente da capacidade.

Block Diagram



TROUBLE SHOOTING

Problema	Causa Possível	Solução
A UPS não executa o runtime previsto.	As baterias não são carregadas inteiramente.	Recarregue a bateria deixando a UPS ligada por dentro.
	Bateria é desgastado ligeiramente para fora.	Sistemas de CyberPower do contrato em: sales@cyberpower-eu.com
A UPS não liga	O interruptor de ligar/desligar é projectado impedir os danos rapidamente desligando os e sobre.	Desligue a UPS. Espere 10 segundos e volte a ligar a UPS.
	A unidade não é conectada a uma tomada da C. A..	A unidade deve ser ligada a uma tomada de 220-240V 50/60Hz.
	A bateria é desgastada para fora.	Contacte CyberPower Systems em: sales@cyberpower-eu.com
	Problema mecânico.	Contacte CyberPower Systems em: sales@cyberpower-eu.com
As tomadas não fornecem o poder ao equipamento	O disjuntor de circuito é tropeçado devido à sobrecarga.	Desligue a UPS e desligue ao menos uma parte de equipamento. Espere 10 segundos, reponha o disjuntor do circuito e ligue então a UPS.
	As baterias são descarregadas	Permita que a unidade recarregue por ao menos 4 horas.
	A unidade foi danificada por um surge ou por um ponto.	Contacte CyberPower Systems em: sales@cyberpower-eu.com
PowerPanel® Business Edition ou PowerPanel® estão inactivos (todos os ícones são cinzentos).	O cabo de série / USB não está ligado.	Ligue o cabo de serial/USB à unidade da UPS e um porto de série aberto na parte traseira do computador. Deverá usar o cabo fornecido com a UPS.
	O cabo de serial/USB é ligado ao porto errado.	Tente um outro porto de serial/USB de seu computador.
	A unidade não está a providenciar corrente	Desligue o seu computador e depois a UPS. Espere 10 segundos e gire o UPS para trás sobre. Isto deve restaurar a unidade.
	O cabo de série não é o cabo que foi fornecido com a unidade.	Deve usar o cabo incluído com a unidade para o software.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	PR1500E	PR2200E
Capacidade (VA)	1500VA	2200VA
Capacidade (Watts)	1000W	1600W
Entrada		
Voltagem de Entrada	220-240Vac	
Escala Frequência	50/60 Hertz	
Saídas		
Voltagem Saída da Bateria	Onda simulada do sinal 230Vac +/- 7%	
Frequência de Saída da Bateria	50/60 Hertz	
Protecção total	Na Utilidade: Fusível, Bateria ligada: Limitação corrente interna	
Surge Protecção		
Relâmpago/ Protecção do Surge	Sim	
Protecção da Rede	RJ45 (um de entrada e um de saída)	
Física		
Total # de receptáculos da UPS	6	
Dimensões Máximas	43.3cm*8.8cm*38.8cm	
Peso (Quilograma)	26.4	32.1
Bateria		
A Manutenção Selada Conduz Livre À Bateria Ácida	12V/7AHx4	12V/9AHx4
Utilizador Substituível	Sim. Veja na embalagem da bateria	
Tempo Típico de recarga	8 Horas	
Diagnóstico De advertência		
Indicadores	Poder Sobre, Usando A Bateria, Avr, Nível Da Carga, Nível Da Bateria	
Alarmes Audíveis	Na Bateria, Bateria Baixa, Sobrecarga, De auto-teste	
Ambiental		
Temperatura Operando-se	+32°F a 95°F (0°C a 35°C)	
Unidade Relativa Operando-se	0 a 95% NON-CONDENSING	
Uma comunicação		
PowerPanel® & PowerPanel® Business Edition Software	Windows 98/ME/2000/NT/XP, Utilizador 2003	
Gerência	Carregador de Automóvel, auto-Restart e USB disponíveis	

DEFINIÇÕES DOS IODOS LUMINOSOS

Corrente	AVR	Uso Bateria	Quebra de circuito	Alarme	Condições
On	Off	Off	Set	Off	Normal
On	Slow flash	Off	Set	Off	**AVR-** Máximo. Impulsione 13% da tensão de entrada para o regulamento da saída quando a tensão de entrada for 8% a 15% sob o substantivo.
On	Rapid flash	Off	Set	Off	**AVR-** Max. Impulsione 26% da tensão de entrada para o regulamento da saída quando a tensão de entrada for 15% a 26% sob o substantivo.
ON	On	Off	Set	Off	**AVR-** Max. Impulsione 13% da tensão de entrada para o regulamento da saída quando a tensão de entrada for 8% a 26% sob o substantivo.
Off	Off	On	Set	Dois Beeps	**Falha De serviço público** A UPS está a fornecer corrente proveniente das suas baterias.
Off	Off	On	Set	Beeps Rápidos	**Falha De serviço público** A UPS está a fornecer corrente proveniente das suas baterias. Beeps rápidos indicam que a bateria ficará sem carga em alguns minutos.
On/Off	On/ Off /Flash	On/Off	Set	Beep Longo	**Sobrecarga** Por favor desligue a UPS e desligue pelo menos um dos equipamentos ligados. Espere 5 segundos, reponha o disjuntor do circuito e volte a ligar a UPS.
Off	Off	On	Up	Beep Longo	**Sobrecarga** Por favor desligue a UPS e desligue pelo menos um dos equipamentos ligados. Espere 5 segundos, reponha o disjuntor do circuito e volte a ligar a UPS.
Off	Off	Off	Set	Off	**Mau funcionamento d Do Surge. A UPS encontra-se avariada**. Por favor contate a CyberPower Systems.

Para mais informação, visite eu.cyberpowersystems.com ou contacte
CyberPower Systems B.V. Flight Forum 3545 5657DW Eindhoven The Netherlands
Telefone: + 31 40 2348170, EMAIL: sales@cyberpower-eu.com
CyberPower Systems Inc. (USA) 4241 12th Avenue East Suite 400 Shakopee, MN 55379
Telefone: +1 952 4039500, fax: +1 952 4030009, EMAIL: sales@cyberpowersystems.com

Entire contents copyright ©2004 CyberPower Systems B.V., All rights reserved.
Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.
PowerPanel® and PowerPanel® Plus are trademarks of CyberPower Systems (USA) Inc.